

## Anexo I

### Lista de documentos\*

[Original: árabe/español/francés/inglés]

#### Documentos generales

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/INF/3	Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional aprobado en Roma el 17 de julio de 1998: nota de la Secretaría
PCNICC/2000/1	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional
PCNICC/2000/1/Add.1	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional. Adición: Primera parte: proyecto de texto definitivo de las Reglas de Procedimiento y Prueba
PCNICC/2000/1/Add.2	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional. Adición: Segunda parte: proyecto de texto definitivo de los Elementos de los Crímenes
PCNICC/2000/INF/4	Resumen de las declaraciones formuladas en el plenario en relación con la aprobación del informe del Grupo de Trabajo sobre las Reglas de Procedimiento y Prueba y del informe del Grupo de Trabajo sobre los Elementos de los Crímenes
PCNICC/2000/1	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional (continuación)
PCNICC/2000/1/Add.1	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional. Adición: Primera parte: proyecto de Acuerdo de relación entre las Naciones Unidas y la Corte
PCNICC/2000/1/Add.2	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional. Adición: Segunda parte: proyecto de reglamento y reglamentación financiera detallada
PCNICC/2000/1/Add.3	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional. Adición: Tercera parte: proyecto de acuerdo sobre los privilegios y las inmunidades de la Corte Penal Internacional
PCNICC/2000/1/Add.4	Informe de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional. Adición: Cuarta parte: proyecto de reglamento de la Asamblea de los Estados Partes

\* Documentos generales, documentos publicados en los periodos de sesiones sexto a octavo de la Comisión Preparatoria, documentos del Grupo de Trabajo sobre los principios básicos del acuerdo relativo a la sede que han de negociar la Corte y el país anfitrión y del Grupo de Trabajo sobre un proyecto de presupuesto para el primer ejercicio financiero de la Corte, así como documentos relacionados con el crimen de agresión publicados en los periodos de sesiones primero a octavo. Para la lista de documentos relacionados con el Proyecto de Acuerdo de relación entre las Naciones Unidas y la corte, el Proyecto de reglamento y reglamentación financiera detallada, el Proyecto de acuerdo sobre los privilegios y las inmunidades de la Corte Penal Internacional y el Proyecto de reglas de procedimiento de la Asamblea de los Estados Partes, publicados en los periodos de sesiones sexto a octavo de la Comisión Preparatoria, celebrados en 2000 y 2001, véase el documento PCNICC/2001/1, anexo I.

*Sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/L.4	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su sexto período de sesiones (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000) (proyecto de resumen)
PCNICC/2000/L.4/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su sexto período de sesiones (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000) (resumen)
PCNICC/2000/DP.1	Propuesta presentada por los Estados Unidos de América: otra cuestión que podrá examinar la Comisión Preparatoria
PCNICC/2000/INF/5	Lista de delegaciones

*Séptimo período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(26 de febrero a 9 de marzo de 2001)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2001/L.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su séptimo período de sesiones (26 de febrero a 9 de marzo de 2001) (proyecto de resumen)
PCNICC/2001/L.1/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su séptimo período de sesiones (26 de febrero a 9 de marzo de 2001) (resumen)
PCNICC/2000/INF/5/Corr.1	Lista de delegaciones (sexto período de sesiones), corrección
PCNICC/2001/INF/1	Documento de información presentado por el Camerún
PCNICC/2001/INF/2	Lista de delegaciones (séptimo período de sesiones)

*Octavo período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(24 de septiembre a 5 de octubre de 2001)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2001/L.2	Guía general para el pronto establecimiento de la Corte Penal Internacional
PCNICC/2001/L.2/Corr.1	Corrección
PCNICC/2001/L.3	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su octavo período de sesiones (proyecto de resumen)
PCNICC/2001/L.3/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su octavo período de sesiones
PCNICC/2001/L.3/Rev.1/Add.1	Anexo II – proyecto de presupuestos para el primer ejercicio financiero

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2001/DP.1	Observaciones de Turquía en relación con los crímenes terroristas
PCNICC/2001/DP.2	Opinión de Estonia sobre la Corte Penal Internacional
PCNICC/2001/INF/3	Declaración del Ministro de Relaciones Exteriores del Reino de los Países Bajos, Jozias J. van Aartsen, formulada durante el octavo período de sesiones de la Comisión Preparatoria el 25 de septiembre de 2001
PCNICC/2001/INF/4	Lista de delegaciones (octavo período de sesiones)

### **Grupo de Trabajo sobre los principios básicos del acuerdo relativo a la sede que han de negociar la Corte y el país anfitrión**

*Octavo período de sesiones de la Comisión Preparatoria (24 de septiembre a 5 de octubre de 2001)*<sup>1</sup>

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2001/WGHQA/L.1	Principios básicos del acuerdo relativo a la sede de la Corte que han de negociar la Corte Penal Internacional y el Reino de los Países Bajos (preparado por la Secretaría)

### **Grupo de Trabajo sobre un proyecto de presupuesto para el primer ejercicio financiero de la Corte**

*Octavo período de sesiones de la Comisión Preparatoria (24 de septiembre a 5 de octubre de 2001)*<sup>2</sup>

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2001/WGFYB/L.1	Proyecto de presupuesto para el primer ejercicio financiero de la Corte: preparado por la Secretaría
PCNICC/2001/WGFYB/L.1/Corr.1	Corrección
PCNICC/2001/WGFYB/RT.1	Primera parte – Estructura y disposiciones administrativas propuestas
PCNICC/2001/WGFYB/RT.1/Add.1	Adición – Directrices prioritarias para la preparación de un proyecto revisado de presupuesto para el primer ejercicio financiero de la Corte Penal Internacional

<sup>1</sup> No se publicaron documentos del grupo de trabajo en los períodos de sesiones primero a séptimo de la Comisión Preparatoria.

<sup>2</sup> *Ibid.*

## El crimen de agresión

### Documentos generales relativos al crimen de agresión

*Primer período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(16 a 26 de febrero de 1999)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/DP.11	Propuesta de Bahrein, el Iraq, la Jamahiriya Árabe Libia, el Líbano, Omán, la República Árabe Siria, el Sudán y el Yemen sobre el crimen de agresión

*Segundo período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(26 de julio a 13 de agosto de 1999)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/DP.12	Propuesta presentada por la Federación de Rusia: definición del crimen de agresión
PCNICC/1999/DP.13	Propuesta presentada por Alemania: definición del crimen de agresión
PCNICC/1999/INF/2	Recopilación de propuestas sobre el crimen de agresión presentadas al Comité Preparatorio sobre el establecimiento de una corte penal internacional (1996-1998), la Conferencia Diplomática de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas sobre el establecimiento de una corte penal internacional (1998) y la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional (1999)
PCNICC/1999/INF/2/Add.1	Adición

*Tercer período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(29 de noviembre a 17 de diciembre de 1999)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/L.5/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en sus períodos de sesiones primero, segundo y tercero (16 a 26 de febrero, 26 de julio a 13 de agosto y 29 de noviembre a 17 de diciembre de 1999) (resumen), anexo IV

*Cuarto período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(13 a 31 de marzo de 2000)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/L.1/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su cuarto período de sesiones (13 a 31 de marzo de 2000) (resumen), anexo IV

*Quinto período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(12 a 30 de junio de 2000)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/L.3/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su quinto período de sesiones (resumen), anexo II

*Sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/L.4/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su sexto período de sesiones (27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000) (resumen), anexo V

*Séptimo período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(26 de febrero a 9 de marzo de 2001)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2001/L.1/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su séptimo período de sesiones (26 de febrero a 9 de marzo de 2001) (resumen), anexo V

*Octavo período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(24 de septiembre a 5 de octubre de 2001)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2001/L.3/Rev.1	Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su octavo período de sesiones (24 de septiembre a 5 de octubre de 2001) (resumen), anexo III

### **Grupo de Trabajo sobre el Crimen de Agresión<sup>3</sup>**

*Tercer período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(29 de noviembre a 17 de diciembre de 1999)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/1999/WGCA/DP.1	Propuesta presentada por Grecia y Portugal
PCNICC/1999/WGCA/RT.1	Documento de debate propuesto por el Coordinador: texto

<sup>3</sup> No se publicaron documentos de este grupo de trabajo en los períodos de sesiones primero y segundo de la Comisión Preparatoria.

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
	consolidado de las propuestas relativas al crimen de agresión
PCNICC/1999/WGCA/RT.1/Corr.1	Corrección
PCNICC/1999/WGCA/RT.1/Corr.2	Corrección (en francés únicamente)

*Cuarto período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(13 a 31 de marzo de 2000)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGCA/DP.1	Propuesta de Colombia sobre la definición del crimen de agresión y sobre las condiciones para el ejercicio de la competencia de la Corte respecto a dicho crimen
PCNICC/2000/WGCA/DP.1/Add.1	Adición
PCNICC/2000/WGCA/DP.2	Propuesta de Colombia sobre la propuesta de Italia hecha oralmente en el Grupo de Trabajo el 13 de marzo de 2000
PCNICC/2000/WGCA/DP.3	Sugerencias formuladas verbalmente por Italia el 13 de marzo de 2000 con respecto a una estructura para los debates sobre el crimen de agresión
PCNICC/2000/WGCA/RT.1	Documento de debate propuesto por el Coordinador: lista preliminar de posibles cuestiones relacionadas con el crimen de agresión

*Quinto período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(12 a 30 de junio de 2000)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGCA/INF/1	Documento de referencia sobre el crimen de agresión preparado por la Secretaría

*Sexto período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(27 de noviembre a 8 de diciembre de 2000)*

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2000/WGCA/DP.4	Propuesta presentada por Alemania: otro documento de debate oficioso sobre el crimen de agresión
PCNICC/2000/WGCA/DP.5	Propuesta presentada por Grecia y Portugal

*Séptimo período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(26 de febrero a 9 de marzo de 2001)*

---

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2001/WGCA/DP.1	Propuesta presentada por Bosnia y Herzegovina, Nueva Zelandia y Rumania

---

*Octavo período de sesiones de la Comisión Preparatoria  
(24 de septiembre a 5 de octubre de 2001)*

---

<i>Signatura</i>	<i>Descripción</i>
PCNICC/2001/WGCA/DP.2	Propuesta presentada por Bosnia y Herzegovina, Nueva Zelandia y Rumania: definición del crimen de agresión
PCNICC/2001/WGCA/DP.2/Add.1	Adición – Condiciones bajo las cuales la Corte ejerce la competencia respecto del crimen de agresión
PCNICC/2001/WGCA/DP.3	Propuesta presentada por Guatemala sobre el documento PCNICC/2001/WGCA/DP.2

---